



Podsetnik za kurs integracije

Strankinja i stranaca koji već duže vreme žive u Nemačkoj, građanke i građane Unije kao i Nemačke državljanke bez dovoljnog poznavanja nemačkog jezika.

Drage sugrađanke, dragi sugrađani,

ako kao strankinja/stranac već duže vreme živite u Nemačkoj, ako ste građanke /građani unije ili kao Nemice/Nemci nemate dovoljnog znanja nemačkog jezika, možete pri Saveznom uredu za migracije i izbeglice postaviti zahtev za dopuštenje za učestvovanje na tečaju integracije.

Deca, mladež i mladi odrasli koji još pohađaju školu, ne mogu da sudeluju.

Šta je kurs integracije

Kurs integracije sastoji se od kursa jezika od 600 nastavnih časova i kursa orijentacije od 100 nastavnih časova. Kurs jezika podeljen je na semestre od po 100 nastavnih časova. Prvih 300 nastavnih časova čini osnovni kurs, a sledećih 300 nastavnih časova je napredni kurs.

Na jezičnom kursu učite vokabular koji vam je potreban za govor i pisanje u svakodnevnom životu. U to spadaju kontakti s upravnim organima, razgovori sa komšijama i kolegama na poslu, pisanje pisama i ispunjavanje formulara.

Kurs orijentacije dat će vam informacije o životu u nemačkom društvu i znanja o pravnom poretku, kulturi i novijoj istoriji zemlje.

Postoje i specijalni kursevi integracije za žene, roditelje, omladinu kao i za lica koje još neznaju pravilno da čitaju i pišu. Ti kursevi traju 1.000 časova. Ako vi iznimno brzo učite možete upisati i intenzivni kurs. Taj kurs traje samo 430 časova nastave.

Koji kurs vama odgovara i u kojem semestru biste trebali početi sa kursom, utvrdiće predavač testiranjem pre početka kursa.

Učestvovanje i završni ispit

Završni ispit sastoji se iz test znanja jezika i testa iz kursa orijentacije. Ako na testu znanja jezika pokažete zadovoljavajuće znanje nemačkog jezika i položite ispit iz kursa orijentacije tada ste kurs integracije uspešno završili i dobijate "Sertifikat kursa integracije".

Ako niste bili uspešni dobivate samo potvrdu o ostvarenom rezultatu. Učestvovanje na završno ispitu je besplatno.

Prednosti učestvovanja na kursu integracije

Strankinje i stranci koji dolaze iz zemlje koja nije članica Evropske unije a žele zadržati neograničeno pravo boravka u Nemačkoj, moraju ispunjavati nekoliko uslova. U te spadaju dostatna znanja nemačkog jezika, kao i temeljna znanja o društveno-pravnom poretku i uslovima života u Nemačkoj. Ti su uveti ispunjeni s uspešnim završetkom kursa integracije. Osim toga prema potrebi možete ranije steći državljanstvo.

Znanje nemačkog jezika postignuto na kursevima integracije olakšava povrh svega svakodnevnicu i povećava šanse na burzi rada u Nemačkoj.

Dopuštanje Državnog ureda za učestvovanje u kursu integracije i prijava kod organizatora kursa

Molimo Vas da u potpunosti i čitljivo ispunite zahtev za dozvolu. Možete se također obratiti organizatoru kursa u svojoj blizini koji će Vam pomoći kod popune zahteva. Ispunjeni formular pošaljite filijali Državnog ureda koja je nadležna za vaše mesto stanovanja.

Ako vam bude odobreno učestvovanje na kursu integracije, dobit ćete pismenu potvrdu (pravo na učestvovanje) od Državnog ureda. Istovremeno ćete dobiti popis predavača koji provode kurs u blizini vašeg mesta stanovanja.

Vaša dozvola za učestvovanje na kursu integracije vredi godinu dana. U potvrdi se pod „Pravo na učestvovanje vredi do ...“ nalazi datum do kojega možete početi s kursom integracije. Zbog toga vas molimo da se što pre prijavite na kurs integracije kod organizatora kursa i predočite mu pismenu potvrdu o pravu na sudelovanje.

Organizator kursa vam mora saopštiti početak kursa. Kurs bi trebao početi najkasnije šest sedmica nakon vaše prijave. Ako se to ne dogodi mora vas predavač o tome obavestiti. Vi možete tada sami odlučiti da li ćete još čekati ili ćete se prijaviti kod nekog drugog predavača. U tom slučaju mora vam organizator kursa vratiti potvrdu o pravu na učestvovanju.

Redovno učestvovanje na kursu

Da biste ostvarili ciljeve kursa integracije morate redovno učestvovati na kursu. To podrazumeva redovno pohađanje predavanja i polaganje završnog ispita. Redovno učestvovanje na kursu je takođe važno ukoliko želite da dobijete naknadu putnih troškova ili da kasnije ponovo pohađate nastavne časove kursa jezika.. Vaš organizator kursa će vam, na zahtev, izdati pisanu potvrdu o redovnom učestvovanju na kursu.

Obično je moguće promeniti organizatora kursa jedino po završetku dela kursa.

Troškovi kursa integracije

Vi morate platiti predavaču troškove u visini od 1,95 evra po času nastave. Taj iznos treba platiti pre početka svakog kursa od 100 časova nastave i pre početka kursa orijentacije. Ukoliko ćete izostajati sa predavanja, troškovi propuštenih časova neće vam biti vraćeni. Ukoliko nemate vlastitih novčanih prihoda, iznos troškova mora platiti osoba koja se obavezala za vaše uzdržavanje.

Vi možete biti oslobođeni iznosa troškova ako primete naknadu za nezaposlene II, pomoć zatroškove života (socijalnu pomoć) ili ako niste u mogućnosti platiti radi niskog ličnog dohotka. Zahtev za oslobođenje od plaćanja troškova morate u pisanom obliku podneti za vas nadležnoj filijali Državnog ureda (vidi popis adresa). Molimo Vas da priložite potvrdu o potrebi za finansijskom pomoći (Kopiju odgovarajuće potvrde, npr. o primanjima Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, Wohngeld, BAFöG, Kindergeldzuschlag, Bezüge nach Asylbewerberleistungsgesetz, Befreiung von Kita-Gebühren, Befreiung von GEZ-Gebühren, örtliches Sozialticket etc. (za nezaposlene II, socijalnu pomoću, za stanarinu, kredit za studiranje, dečije dodatka, primanja po zakonu za podnosiocce zahteva za odobravanje azila, oslobađanje od Kita taksi, oslobađanje od TV i radio pretplate, lokalne potvrde za socijalne slučajeve itd.))

Povraćaj učešća u troškovima

Državni ured za migracije i izbeglice može da izvrši povraćaj od 50% učešća u troškovima koje ste već platili ukoliko ste uspešno položili završni ispit posle 8. Decembra 2007. Međutim, ovo važi samo ukoliko nije proteklo više od dve godine od datuma izdavanja potvrde o ispunjenim uslovima za pohađanje kursa i polaganja završnog ispita. Ukoliko želite da vam bude izvršen povraćaj, dužni ste da podnesete zahtev nadležnoj regionalnom uredu Državnog ureda za migracije i izbeglice.

Putni troškovi

Ako ste od strane Saveznog ureda oslobođeni plaćanja učešća, dobićete dodatna davanja za troškove putovanja. Uslov za to je da se mesto održavanja kursa nalazi na udaljenosti većoj od 3 kilometara od Vašeg stana. Troškovi Vam se nadoknađuju samo do najbližeg nosioca kursa. Molimo Vas informišite se kod nosioca kursa da li morate da podnesete zahtev za putne troškove putovanja kod nadležnog regionalnog Saveznog ureda.

U principu, putni troškovi se nadoknađuju samo nakon redovnog učestvovanja na kursu.

Ponavljanje dodatnog kursa jezika

Ako na testu znanja jezika niste pokazali dovoljno poznavanje nemačkog jezika, imate pravo da jednom ponovite kurs do maksimalnih 300 nastavnih časova kursa jezika i da još jednom polažete test znanja jezika. Preduslov za to je da ste redovno pohađali nastavu.

Potrebno je da polažete test znanja jezika ako pohađate kurs opismenjavanja.

Za učešće na časovima ponavljanja gradiva morate da podnesete zahtev kod regionalnog ureda Saveznog ministarstva.

Šta još treba znati

Svi obrasci za prijavu pomenuti u ovom podsetniku mogu se dobiti od organizatora kursa, vaše lokalnog ureda za imigraciju ili od nadležnog regionalnog ureda. Obrascu takođe možete naći na Internet stranici www.bamf.de. Podsetnik sadrži najvažnije informacije za vaše učestvovanje na kursu integracije. Vaš organizator kursa će vam pružiti detaljnije informacije.

Takođe, imajte u vidu ponudu imigracionih savetovaništa i službe za imigraciju mladih. Navedene službe će vam pomoći pri podnošenju zahteva i pružiće odgovore na vaša eventualna pitanja i probleme, a mogu odabrati i kurs integracije koji je pogodan za vas. O mestima na kojima se nalaze imigraciona savetovaništa i službe za imigraciju mladih u vašoj blizini možete se obavestiti u lokalnom uredu za imigraciju, kod nadležne regionalne službe Državnog ureda za migracije i izbeglice ili na Internetu, na stranici www.bamf.de

Imajte u vidu da nećete biti pokriveni obaveznim osiguranjem u slučaju nesreće za vreme pohađanja kursa integracije.